



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Advanced Level

www.PapaCambridge.com

SPANISH

9719/42

Paper 4 Texts

October/November 2013

2 hours 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

Invigilators must refer to the Additional Materials List for instructions on the use of set texts in the examination.

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer **three** questions, each on a different text. You must choose one question from Section 1, one from Section 2 and one other.

Write your answers in **Spanish**.

Dictionaries are **not** permitted.

You should write between 500 and 600 words for each answer. If you write more than 600 words for each answer, you will be penalised.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

All questions in this paper carry equal marks.

EN PRIMER LUGAR, LEE ESTAS INSTRUCCIONES

Si se te ha dado un Cuadernillo de Respuestas, sigue las instrucciones de la tapa del Cuadernillo.

Escribe el número del Centro, el número de estudiante que se te ha adjudicado y tu nombre en todo el trabajo que vayas a entregar.

Usa tinta azul oscuro o negra.

No uses ni grapas, ni clips, ni rotulador, ni goma de pegar, ni corrector líquido.

Contesta **tres** preguntas, cada una de textos diferentes. Debes escoger una pregunta de la Sección 1, otra de la Sección 2 y la tercera puede ser de cualquiera de las dos secciones.

Escribe las respuestas en **español**.

No se permite el uso de diccionario.

Escribe 500-600 palabras en cada respuesta. Se penalizará el exceso en el número de palabras estipulado.

Al terminar el examen, sujeta bien todo tu trabajo.

Todas las preguntas en este examen tienen el mismo valor.

This document consists of **7** printed pages and **1** blank page.



SECCIÓN PRIMERA

1 Ernesto Sábato: *El túnel*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto del Capítulo XXV y contesta las preguntas siguientes:

Fue una vez en la mesa que la flaca me preguntó a qué pintores prefería. Cité torpemente algunos nombres: Van Gogh, el Greco.

Content removed due to copyright restrictions.

—¿Por qué no decís Zózimo, Mimí? A menos que te decidas a decirlo en ruso.
—Ya empiezas con tus tonterías puristas.

- (i) Explica dónde tiene lugar este extracto.
- (ii) Analiza la presentación de Mimí en este extracto.
- (iii) ¿Compartes la opinión de que el humor hace un papel importante en la novela?

Justifica tu respuesta con referencias detalladas a la novela entera.

- O (b) 'El aislamiento es inevitable en el mundo moderno. Este es un mensaje central en la novela *El túnel*'.

¿Hasta qué punto estás de acuerdo con esta interpretación de la novela?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la novela entera.

2 Calderón de la Barca: *La vida es sueño*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto de la Escena XVI de la Primera Jornada y contesta las preguntas siguientes:

BASILIO: ...

Ya sabéis, estadme atentos,
amados sobrinos míos,
corte ilustre de Polonia,
vasallos, deudos y amigos,
Ya sabéis que yo en el mundo
por mi ciencia he merecido
el sobrenombre de docto;
pues, contra el tiempo y olvido,
los pinceles de Timantes,
los mármoles de Lisipo,
en el ámbito del orbe
me aclaman el gran Basilio.
Ya sabéis que son las ciencias
que más curso y más estimo,
matemáticas sutiles,
por quien al tiempo le quito,
por quien a la fama rompo
la jurisdicción y oficio
de enseñar más cada día;
pues cuando en mis tablas miro
presentes las novedades
de los venideros siglos,
le gano al tiempo las gracias
de contar lo que yo he dicho.
Esos círculos de nieve,
esos doseles de vidrio
que el sol ilumina a rayos,
que parte la una a giros;
esos orbes de diamantes,
esos globos cristalinos
que las estrellas adornan
y que campean los signos,
son el estudio mayor
de mis años, son los libros,
donde en papel de diamante,
en cuadernos de zafiros,
escribe con líneas de oro
en caracteres distintos
el cielo nuestros sucesos
ya adversos o ya benignos.

- (i) Explica lo que Basilio estudia.
- (ii) ¿Qué impresión tenemos de Basilio cuando pronuncia estas palabras?
- (iii) ¿Compartes tú la opinión de que las acciones de Basilio a lo largo de la obra resultaron en presentarle como ridículo a los ojos del auditorio de Calderón?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la obra entera.

- O (b)** 'Segismundo es un hombre magnánimo con virtudes naturales desde el primer momento; solo que los demás han faltado a la obligación de educarle'.

¿Estás de acuerdo con esta observación?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la obra entera.

3 Luis Sepúlveda: *Un viejo que leía novelas de amor*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto del Capítulo 7 y contesta las preguntas siguientes:

De pronto, el gordo perdió una de las botas. El pie libre apareció blanco y liviano, pero, para conservar el equilibrio, lo hundió de inmediato junto al hueco donde había desaparecido la bota.

El viejo y su compañero lo ayudaron a salir.

—La bota. Búsquenme la bota —mandó.

—Le dijimos que iban a estorbarle. Ya no aparece más. Camine como nosotros, pisando las ramas caídas. Descalzo va mucho más cómodo y avanzamos mejor.

El alcalde, furioso, se hincó y trató de apartar porciones de lodo con las manos. Tarea inútil. Apartaba un puñado de crema oscura y chorreante sin conseguir alterar la superficie.

—En su lugar, no haría eso. Vaya uno a saber qué bicharracos estarán durmiendo felices allá abajo —comentó uno.

—Cierto. Escorpiones, por ejemplo. Se entierran hasta que pasan las lluvias y no les gusta ser molestados. Tienen un humor de la gran puta —agregó el viejo.

El alcalde, hincado, los miraba con odio.

—¿Se creen que me trago esas pendejadas? ¿Me quieren asustar con cuentos de vieja?

—No, excelencia. Espere un resto.

(i) Explica lo que hacen los personajes en este extracto.

(ii) ¿Qué revela el alcalde de su personalidad en este extracto?

(iii) Analiza la importancia del papel del alcalde en la novela.

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la novela entera.

O (b) Según la novela *Un viejo que leía novelas de amor*, ¿son los avances modernos más bien una ayuda o una amenaza para regiones como la Amazonía?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la obra entera.

4 Antonio Buero Vallejo: *El concierto de San Ovidio*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto del Acto Tercero y contesta las preguntas siguientes:

VALINDIN: (*En ese momento David lanza sus rápidas manos al farol, lo abre y apaga la candela con dos dedos. Oscuridad absoluta en el escenario.*)
¿Qué haces? (*Se oyen las manos de Valindin palpando sobre la mesa.*)
¿Y el farol?

DAVID: (*Su voz llega ahora de otro lugar.*) Ya no está en la mesa.
(*Valindin se levanta con ruido de tropezones.*)

VALINDIN: ¡Tráelo, imbécil!

DAVID: Os diré ahora el secreto. Ya no volveréis a ver a Adriana.

VALINDIN: ¿Qué dices, necio? ¡Será mía mientras yo viva!

DAVID: Es que tú, Valindin ..., no vas a vivir.

(*Un silencio.*)

VALINDIN: (*Con la voz velada.*) ¿Qué?

DAVID: Ya no ultrajarás más a los ciegos.

VALINDIN: ¡Bribón! ¡Deja que te atrape y verás!

(*Se le oye caminar, tropezando con otras sillas.*)

DAVID: (*Desde otro lugar.*) ¡Cuanto más te muevas, más tropezarás!

VALINDIN: (*Se detiene.*) ¿Me ... quieres matar?

DAVID: No te muevas. No hables. Cada vez que lo haces, mi garrote sabe dónde está tu nuca. (*Un silencio.*) Te oigo. No vayas a la puerta. (*Un silencio.*) ¿A qué sabe el miedo, Valindin? (*Un silencio.*) Los ciegos han rezado ya bastante por tu alma sucia. Reza tú ahora, si sabes rezar.

VALINDIN: ¡Hijo de perra!

- (i) Explica la importancia de la oscuridad en esta escena.
- (ii) Explica brevemente lo que pasa después de este extracto.
- (iii) En tu opinión, ¿es este un acto de justicia?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la obra entera.

- O (b) ¿Estás de acuerdo con la observación de que Buero Vallejo nos permite ver que el mundo y la organización de la sociedad no cambiarán nunca?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la obra entera.

SECCIÓN SEGUNDA

5 Carmen Laforet: *Nada*

- O (a) “Me estaba dando cuenta yo por primera vez, de que todo sigue, se hace gris, se arruina viviendo”. (Andrea)

Analiza cómo Andrea cambia su visión del mundo. Justifica tu respuesta.

- O (b) ‘En *Nada* no hay nada: ningún argumento y una serie de preguntas sin respuestas’.

¿Hasta qué punto estás de acuerdo con esta crítica de la novela? Justifica tu respuesta.

6 Isabel Allende: *La casa de los espíritus*

- O (a) ¿Hasta qué punto estás de acuerdo que la novela *La casa de los espíritus* presenta una sociedad controlada por fuerzas impersonales sin la menor posibilidad de libertad humana? Justifica tu respuesta.
- O (b) Analiza los elementos estilísticos de la novela indicando cómo contribuyen al éxito de la narrativa. Justifica tu respuesta.

7 Federico García Lorca: *Yerma*

- O (a) Analiza la importancia de la escena de la Romería en *Yerma*, con énfasis especial sobre el uso de la poesía. Justifica tu respuesta.
- O (b) “Sin hijos es la vida más dulce”. (Juan)

¿Puedes explicar por qué, para Juan, esta observación es razonable? Justifica tu respuesta.

8 Pablo Neruda: *Veinte poemas de amor y una canción desesperada*

- O (a) Haz un análisis crítico del Poema 20, con énfasis especial en el poema como meditación sobre el arte de escribir versos. Justifica tu respuesta.
- O (b) ¿Hasta qué punto estás de acuerdo con Pablo Neruda cuando describió esta antología como ‘un libro atormentado’? Justifica tu respuesta, refiriéndote a **tres** poemas como mínimo.

Copyright Acknowledgements:

- Question 1a © Ernesto Sábato; *El túnel*; Ediciones Cátedra; 1977; c/o Guillermo Schavelzon & Asociados, Agencia Literaria; www.schavelzon.com..
- Question 2a © Calderón de la Barca; *La vida es sueño*; Ediciones Cátedra; 1977.
- Question 3a © Luis Sepúlveda; *Un viejo que leía novelas de amor*; Tusquets Editores S.A.; 1993.
- Question 4a © Antonio Buero Vallejo; *El concierto de San Ovidio*; Editorial Castalia; 1982.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.